DiSlaw – Didaktik slawischer Sprachen
dislaw.at
2026, 62–67
DOI: 10.48789/2026.s.12

XII. Смачного! – Enjoy Your Meal! – Guten Appetit!

https://pixabay.com/illustrations/ai-generated-borsch-soup-food-meal-8555255/ By NightDaOnOff (20.07.2026)

1. Зіставте страви з країнами. Обговоріть свої відповіді в парах.

1. Match the dishes to the countries. Discuss your answers in pairs.

1. Ordnet die Gerichte den Ländern zu. Besprecht eure Antworten zu zweit.

Áвстрія, Áнглія, Грýзія, Ізраїль, Індія, Іспáнія, Итáлія, Марóкко, Німéччина, ОАЕ (Об’éднані Арáбські Еміráти), Пóльща, Турéччина, Україна, Фрáнція, Швейцáрія, Япóнія

варéники, гаспáчо, жýрек, йоршúрський пýдинг, кáррі, кебáб, кускýс, раклéт, різóтто, сосúски, сýші, цибýлевий суп, шаурмá, шніцель, форшмáк, хінкáлі

Країна	Стрáва

Der Inhalt dieser Veröffentlichung steht unter einer Creative Commons Namensnennung 4.0 Lizenz (Creative Commons — Namensnennung 4.0 International — CC BY 4.0). Ausgenommen sind Bilder, Screenshots und Logos.

DiSlaw – Didaktik slawischer Sprachen
dislaw.at
2026, 62–67
DOI: 10.48789/2026.s.12

Тірóль	
[Вáша ідéя]	
[Вáша ідéя]	

2. Обговоріть у парах питання.

2. Answer the questions in pairs.

2. Beantwortet die Fragen zu zweit.

1. Які̲ стрáви української кýхні ви знáєте?
2. Які̲ стрáви куштувáли?
3. Яки́ми словáми ви б описáли українську кýхню?

3. Прочитайте текст і оцініть твердження (Так/Ні). Порівняйте свої відповіді в парах. Обґрунтуйте свій вибір відповіді.

3. Read the text and mark the statements true (Так) or false (Ні). Compare your answers in pairs and give reasons for your answer choice.

3. Lest den Text und kreuzt Ja (Так) oder Nein (Ні) an. Vergleicht eure Antworten zu zweit und begründet eure Antwortwahl.

Україна на смак

Українська кýхня дýже смачнá та рі̲зна. Українські стрáви демонстрýють істóрію, традúції та життя́ нарóду. У кóжному рецéпті – українська душá, менталітéт і тéпло. Українська кýхня почáлась з простúх страв. М’я́со, крупи́ (cereals; Getreide) та óвочі: картóпля, капýста, грибú і буря́к (beetroot; rote Beete) – ось основні̲ інгредiéнти національних страв. Українська кýхня подóбається лю́дям. Гурмáни такóж лю́блять її̲. **Борщ** – це смачни́й си́мвол, українська ідентúчність. Борщ їдя́ть в робóчі дні і готýють на святá. Це суп з буракóм, яки́й мáє червóний кóлір. Є м’я́сний борщ, а є пісни́й (meatless; fleischlos) з грибáми або́ квасóлею. Він смакýє вегетаріáнцям. Улю́блений борщ Тарáса Шевчéнка – з карася́ми (малéнькими річковúми рúбами). Українці чáсто їдя́ть борщ зі сметáною і часникóм. І яки́й же борщ без сáла?

DiSlaw – Didaktik slawischer Sprachen
dislaw.at
2026, 62–67
DOI: 10.48789/2026.s.12

Са́ло – це свиня́чий жир. І це ще оди́н смачни́й си́мвол. Україн̱ці ка́жуть, що са́ло дає́ си́лу. У Льво́ві є музе́й са́ла. Україн̱ці ду́же шану́ють (value; wertschätzen) са́ло.

Варе́ники – популя́рна стра́ва. Вони́ мо́жуть бу́ти з карто́плею, гриба́ми, капу́стою як основна́ стра́ва або́ соло́дкими з ви́шнею, соло́дким си́ром і полуни́цями (with strawberries; mit Erdbeeren) на десе́рт. Це спра́ва смаку́! **Голубці** – це м'я́со у капуста́ному листі̱. Є бага́то ви́дів голубців. На Закарпа́тті організо́вують фестива́ль голубців, де мо́жна куштува́ти різ̱ні ви́ди і знайти́ (find; finden) улю́блені. **Галу́шки** — це як кне́длі. Їх гото́ють з на́чинкою (filling; Füllung) або́ без. У Полта́ві галу́шки ду́же популя́рні. Там на́віть є па́м'ятник галу́шці.

Є тако́ж украї̱нські традиці̱йні напо́ї. **Узва́р** гото́ють з су́шених фру́ктів (я́блука, гру́ші, сли́ви) і п'ють гаря́чим і холо́дним. Це́й на́пі̱й гото́ють на Різдва́ний стіл, бо він символізу́є здоро́в'я і добро́бут (prosperity, well-being; Wohlstand; Wohlergehen). Україн̱ці тако́ж лю́блять мед і ма́ють традиці̱йні медо́ві насто́янки (tinctures; Tinkturen).

Адаптовано з https://discover.ua/inspiration/ak-smakue-ukraina-gastronomicni-tradicii-ta-najvidomisi-stravi (10.12.2025)

		Так	Ні
1.	Україн̱ська ку́хня ду́же смачна́ і різ̱на.		
2.	Борщ — це сала́т з буряко́м.		
3.	Україн̱ці ча́сто їдя́ть борщ з йо́гуртом.		
4.	Са́ло — це м'я́со.		
5.	У Львові є Музе́й са́ла.		
6.	Голубці̱ — це стра́ва з капу́стою і м'я́сом.		
7.	Узва́р — це суп з овоча́ми.		
8.	Варе́ники мо́жуть бу́ти соло́дкі і несоло́дкі.		
9.	Україн̱ці не п'ють узва́р на Різдво́.		
10.	Галу́шки — це україн̱ські кне́длі.		

4. Поєднайте слова з їхнім значенням.

4. Match the words with their meanings.

4. Ordnet den Wörtern ihre Bedeutung zu.

1.	смачни́й	а	соло́дка їжа
2.	різ̱ний	б	не гаря́чий
3.	стра́ва	в	пе́рша стра́ва
4.	холо́дний	г	проду́кт з твари́ни
5.	суп	д	їжа
6.	десе́рт	е	до́брий
7.	м'я́со	є	не одна́ковий

DiSlaw – Didaktik slawischer Sprachen
dislaw.at
2026, 62–67
DOI: 10.48789/2026.s.12

5. Розділіть слова на дві групи: «Страви» та «Напої».

5. Match the words with their meanings: food and drinks.

5. Ordnet den Wörtern ihre Bedeutung zu: Speisen und Getränke.

борщ, варе́ники, галу́шки, голубці, медо́ва насто́янка, узва́р

Стра́ви	**Напо́ї**

6. Вставте слова в дужках у правильній формі.

6. Put the words in brackets into the correct form.

6. Setzt die Wörter in Klammern in der richtigen Form ein.

1. Борщ ма́є _____ ко́лір. (черво́ний)
2. Узва́р ро́блять із _____ фру́ктів. (су́шений)
3. Са́ло — це _____ жир. (свиня́чий)
4. Варе́ники мо́жуть бу́ти _____ або соло́дкі. (соло́ний)
5. Галу́шки — це _____ тісто. (ва́рений)

7. Знайдіть зайве слово в кожному рядку. Обґрунтуйте свій вибір.

7. Find the odd word in each row. Justify your choice.

7. Finde das überflüssige Wort in jeder Reihe. Begründet eure Wahl.

1. борщ, узва́р, варе́ники, голубці
2. капу́ста, буря́к, ви́шня, карто́пля
3. са́ло, мед, сир, хліб

8. Оберіть одну з українських страв. Напишіть 3-5 основних інгредієнтів.

8. Choose one of the Ukrainian dishes. Write down 3-5 main ingredients.

8. Wählt eines der ukrainischen Gerichte aus. Notiert 3-5 Hauptzutaten.

DiSlaw – Didaktik slawischer Sprachen
dislaw.at
2026, 62–67
DOI: 10.48789/2026.s.12

_____
1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

9. Працюйте у групах. Напишіть рецепт або зніміть кулінарний блог. Питання, слова і фрази допоможуть вам виконати завдання. Ви можете скористатися шаблонами Canva за посиланнями нижче.

9. Work in groups. Write a recipe or make a cooking vlog. The questions, words and phrases will help you complete the task. Templates from Canva are available at the links below.

9. Arbeitet in Gruppen. Schreibt ein Rezept oder erstellt einen Koch-Vlog. Die Fragen, Wörter und Sätze helfen euch dabei. Ihr könnt die Canva-Vorlagen über die untenstehenden Links nutzen.

Те́ма «Сма́чно і про́сто: реце́пт від мене́»

https://www.canva.com/templates/s/recipe/ (10.12.2025)
https://www.canva.com/templates/s/vlog/ (10.12.2025)

1. Як називáється стрáва?
2. Що в нéї вхóдить?
3. Як вонá виглядáє?
4. Як її готувáти?
5. Чомý вонá вам подóбається?

Словá для дóвідки: варúти, готувáти, змішувати (to mix; mischen, vermengen), їсти, мúти, пектú (to bake; backen), різати (to cut; schneiden), смáжити (to fry; braten)

Фрáзи для дóвідки:
- Моя́ улю́блена стрáва – … .
- Я люблю́ цю стрáву, бо вонá … .
- Я готу́ю її з … .
- Це ду́же смáчно!
- Стрáва мáє гáрний смак і зáпах.
- Я їм її на святá / щотúжня / щоднá, тому що … .
- Це традиційна … стрáва.

DiSlaw – Didaktik slawischer Sprachen
dislaw.at
2026, 62–67
DOI: 10.48789/2026.s.12

Джерела медіа – Media Sources – Medienquellen

https://pixabay.com/illustrations/ai-generated-borsch-soup-food-meal-8555255/ By NightDaOnOff (20.07.2026)
https://discover.ua/inspiration/ak-smakue-ukraina-gastronomicni-tradicii-ta-najvidomisi-stravi (10.12.2025)
https://www.canva.com/templates/s/recipe/ (10.12.2025)
https://www.canva.com/templates/s/vlog/ (10.12.2025)